BEAUTY HONEY

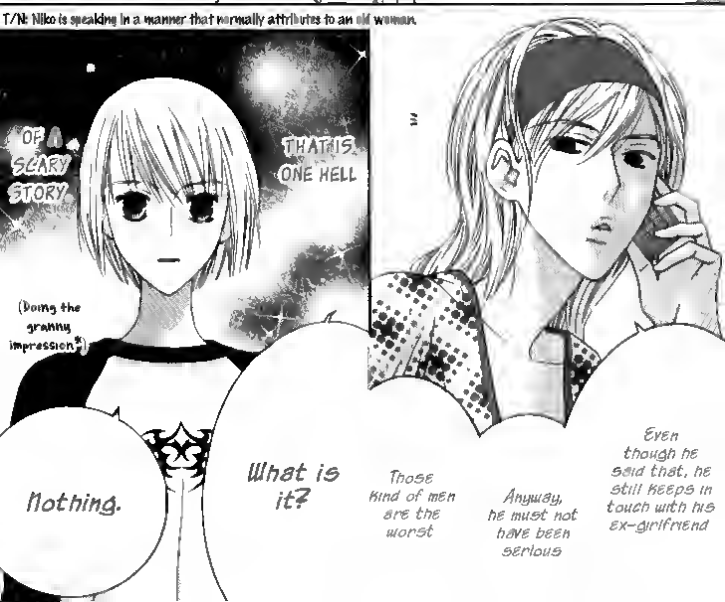
BEYOND THE CANVAS
Cut #8

FSSHHH
FSSHHH
THE SEA.

TODAY
I WANTED BOTH OF US TO SEE IT TOGETHER
WOW~
BUT, DIDN'T YOU SAY THAT YOU HAD SOMETHING TO DO AROUND HERE TODAY?
YOU BROUGHT ME HERE PURELY BECAUSE OF WORK.
EEEK!
You're not cute at all!
You're such a kid!
SUCH HARSH WORDS
PISSED
WERE SAID BECAUSE I WANTED TO SEE
He didn't do anything

You're right, that guy
If he makes a mistake he'll suffer the consequences
Right right, such guys do exist
It can be used to entertain others accordingly.
That's why I said it's irritating
Women, who are dependent on others irritate him

T/N: Niko is speaking in a manner that normally attributes to an old woman.


OF A SCARY STORY
THAT IS ONE HELL
(Doing the granny impression*)
Nothing.
What is it?
Those kind of men are the worst
Anyway, he must not have been serious
Even though he said that, he still keeps in touch with his ex-girlfriend

Yikes~
I guess the wind's too strong?
Argh, the sand went in my eye!
WHOOSH
WHOOSH
So painful Seriously
This
YOU SEEM TO BE DISAPPOINTED
=;=
Whoa~
COME TO THINK OF IT, LAST TIME, I WAS HALF NAKED AND HE DIDN'T DO ANYTHING ♡
WHOOSH
Whoa
opens eye
NO, THAT'S BECAUSE THE WIND...
...YEAH.
NO... Nothing.
HMM?
Are you alright?

TWO PEOPLE
MEETING AT PLACES OTHER THAN THE SHOP,
FOR THE FIRST TIME
"THANK YOU FOR BRINGING ME HERE"
THANK...
AND SO ON...
AH.
TOUYAMA-SAN
SO YOU WERE HERE?
I CAN'T SAY IT.
WHAT, WHAT?
I DIDN'T SAY ANYTHING
WHAT?
Say it~
I DIDN'T SAY ANYTHING.

PLEASE DO NOT RUN OFF WHILE THE COURSES ARE STILL IN PROGRESS
It finished already seriously
Ahaha
I'M AFRAID I CAN'T ATTEND LECTURES
I'd definately fall asleep
EXCUSE ME
ARE YOU GUYS HERE FOR THE ADVANCED STUDIES?
WE'RE ALSO...
AH, YOU'RE OF THE SAME PROFESSION?
Ahaha Only for a short while—
IT MUST HAVE BEEN TOUGH FOR YOU GUYS~
You didn't fall asleep?
WE'RE GOING TO GO HAVE OUR LUNCH NOW,
CARE TO JOIN US?

That's great
We can chat on our way there~
Ahahaha~
AH, REALLY?
THEN, LET'S GO TOGETHER
Eh?
Hmm?
WHY? ISN'T IT NORMAL FOR ME TO KEEP YOU COMPANY?
Oh—
IS THAT SO
WHY?
IS THERE A PROBLEM WITH GOING TOGETHER?

TOUYAMA-SAN,
GIVE ME YOUR HAND
OH NO
MY FACE...
I CAN'T SMILE
HURRY!
Seashell
CAN I,
MAKE A MOVE ON YOU?

Are you cursing me?!
HE SAYS THAT
TOUYAMA-SAN,
YOU'LL HAVE TO SHAVE YOUR HEAD.
No way!
HEY YOU!
...BUT HE DOESN'T EVEN TOUCH A FINGER...
Rock!
IS IT BECAUSE IT'S TOO
Paper!
Scissors!!
BOTHERSOME

TOUYAMA-SAN,
THERE WASN'T ANY COFFEE...
Riiiiing...
Evil
The king of annoying others
WHAT DO YOU WANT?
Would you mind getting me some coffee? ♡

THEN, LET'S MEET AT THE USUAL PLACE.
YEAH
MONDAY NIGHT
I GUESS WE HAVEN'T MET FOR AGES?
HAH...
SO?
I'M HAVING NO PROBLEMS HERE

IT'S HIS EX-WIFE
NIKO-CHAN, YOU'RE SO SLOW.
BYE
SKUTS
THERE'S NO COFFEE
Thanks—
THERE'S NOTHING THAT I DON'T DRINK
Ah—
THAT'S NICE
I BOUGHT SOME COKE INSTEAD
SFX: SPLASH
TIK

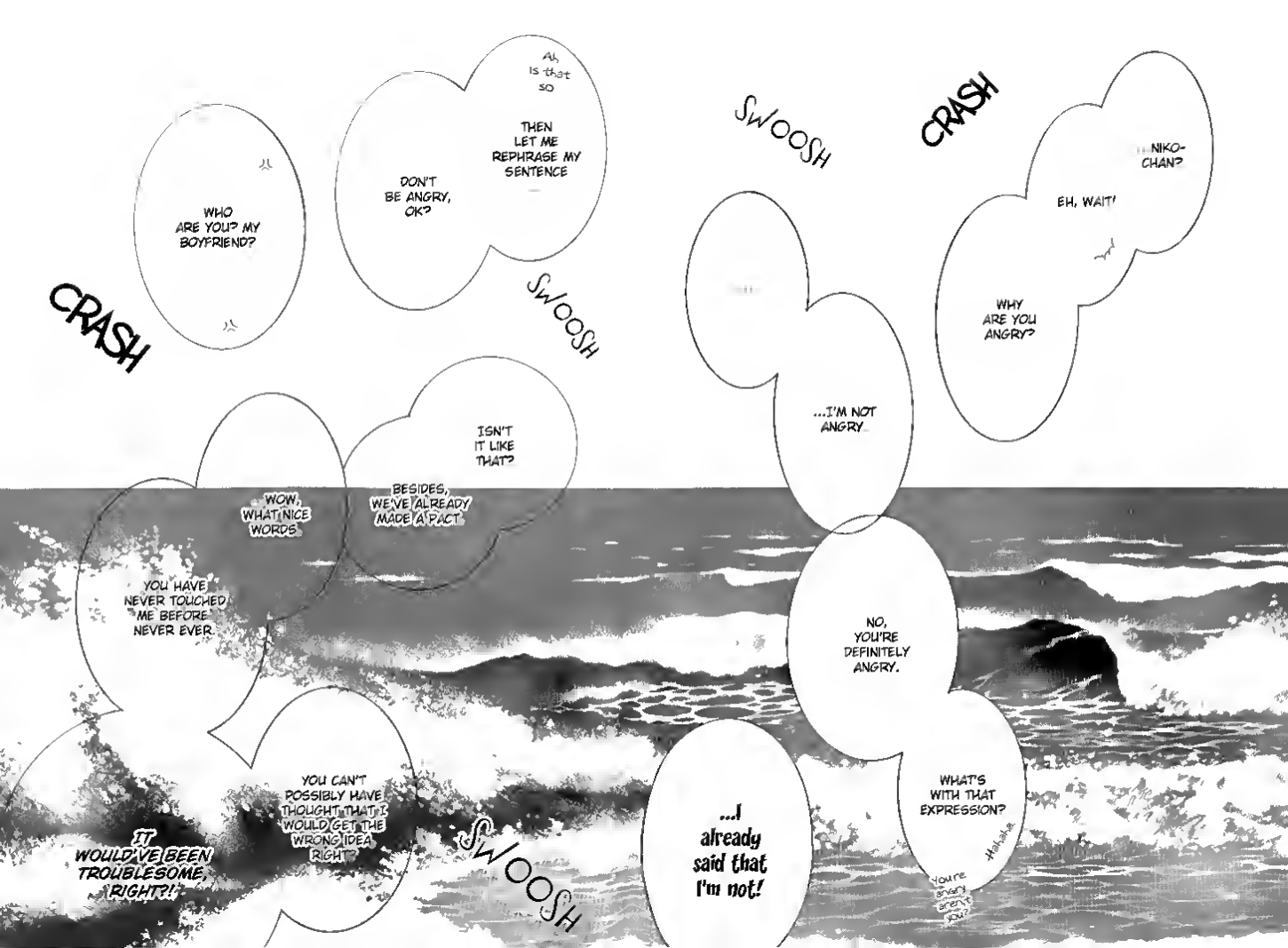
HMPH!
...NIKO-CHAN, I BET YOU SHOOK IT.
YOU SHOOK IT, RIGHT?
"HMPH"?
AH, NIKO-CHAN,
REGARDING THE PHOTOGRAPHY SESSION NEXT TIME,
WHICH DAY SHOULD I PICK?
WHEN ARE YOU FREE?

MONDAY NIGHT.
MONDAY...?
MONDAY, I HAVE TO...
It's a set
IT HAS TO BE ON THAT DAY!
NOT ONLY DO I HAVE A TEST TO STUDY FOR,
I HAVE TO PREPARE FOR THE CULTURAL FESTIVAL AS WELL...
I WANT TO SEE YOU ON MONDAY!!

NIKO-CHAN, YOUR EXPRESSION IS SO SCARY.
Pfft
REALLY!
REALLY?
beep beep beep beep beep
HEY, JINGUUJI?
ABOUT WHAT WE DISCUSSED EARLIER, CAN WE PUSH IT TO NEXT WEEK?
YEAH, AND CAN YOU HELP ME INFORM THE OTHERS TOO?
BESIDES, IT'S ONLY A SMALL GATHERING FOR ALL OF US.
HAVEN'T SEEN YOU IN AGES.
Yeah
Hahaha

splash
splash
HERE, NOW
ALRIGHT, THEN LET'S LEAVE IT AT THAT
AH, I UNDERSTAND.
IT'S OK EVEN IF IT'S JUST A FINGER
IF YOU TOUCH ME,
I WON'T BE
...THE WIND IS SO STRONG,
AND THE SAND WENT INTO...
OH, OH.
DOES IT HURT?
MY EYE.
...NO I'M NOT.
AS CONFUSED AS I AM NOW
NIKO-CHAN, YOU'RE HUNGRY RIGHT?
BECAUSE YOU'RE SO QUIET.

HE'S TOUCHING ME
WHICH EYE?
LET ME TAKE A LOOK
.....
BRUSH


CRASH
WHO ARE YOU? MY BOYFRIEND?
SWOOSH
DON'T BE ANGRY, OK?
Ah, is that so
THEN LET ME REPHRASE MY SENTENCE
SWOOSH
...I'M NOT ANGRY
CRASH
...NIKO-CHAN?
EH, WAIT!
WHY ARE YOU ANGRY?
NO, YOU'RE DEFINITELY ANGRY.
WHAT'S WITH THAT EXPRESSION?
Hahaha
You're angry aren't you?
...I already said that I'm not!
ISN'T IT LIKE THAT?
BESIDES, WE'VE ALREADY MADE A PACT
WOW, WHAT NICE WORDS
YOU HAVE NEVER TOUCHED ME BEFORE NEVER EVER
IT WOULD'VE BEEN TROUBLESOME, RIGHT?!
YOU CAN'T POSSIBLY HAVE THOUGHT THAT I WOULD GET THE WRONG IDEA RIGHT?
SWOOSH

phew
...YEAH.
YOU REALLY
MAKE OTHERS WORRY ABOUT YOU, YOU KNOW
SFX: SPLASH
HA
OH

SPLASH—
TOUYAMA-SAN~
IT'S NEARLY TIME, TO GO BACK..
YEAH, YOU'RE RIGHT.
HMM?
THAT.
IF YOU'RE LOOKING FOR NIKO-CHAN, SHE'S TAKING A STROLL ALONG THE BEACH..
AH, REALLY?
I'LL GO AND LOOK FOR HER.

SHIT.
SO WHAT IF IT'S ANNOYING
THAT MAN...
IS HE FOOLING AROUND WITH ME?
EXCUSE ME...
IS IT WRONG TO BE SERIOUS?

IT BRINGS CHANGE AND EXCITEMENT IN LIFE, SO IT'LL BE FUN
It's a store in Aoyama
AH, I APOLOGIZE FOR INTERRUPTING YOU, I'M NOT HERE TO HIT ON YOU,
I'M A HAIR STYLIST.
I'm here for a course today
I WOULD LIKE TO ASK IF YOU HAVE ANY INTEREST IN BECOMING A MODEL?
THE TECHNIQUE... IS FANTASTIC...
WOULD YOU MIND IF I TAKE A LOOK AT IT?
LET ME TOUCH IT AND SEE ...
WHICH SALON DID YOU GO TO, TO GET THIS HAIRSTYLE?
...COME TO THINK OF IT, WHO WAS THE ONE THAT CUT...
OH?

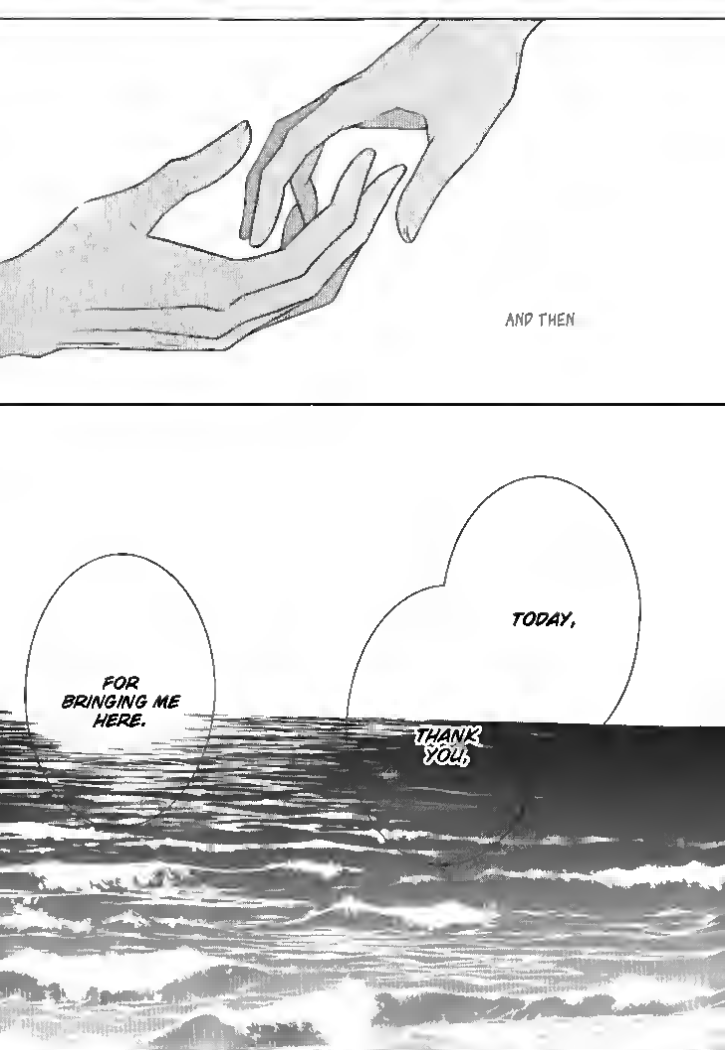
SFX SLAP
SHE'S MINE.

AS COMPARED TO CHANGE AND EXCITEMENT,
I'D RATHER SPEND TIME DOING THIS SLOWLY.
drip drip
EVEN IF YOU USE ANOTHER METHOD, IT'S USELESS. THANK YOU.
AH, HERE'S MY NAME CARD.
HUH...
BYE.
ST-UNNED

IT'S TRUE
I'M REALLY TIRED.
IT TAKES TOO MUCH EFFORT TO KEEP UP WITH NIKO-CHAN.
...OH, IS THAT SO?
TOUYAMA-SAN, YOUR EXPRESSION IS SO SCARY.

completely wet...
NOT YET...
IT BECOMES LIKE THIS WHEN I QUARREL ON THE BEACH.
Can't you tell by looking?
It's all damp
THE SHIRT, IS IT DRY?
BUT IT'S PROBABLY MY FIRST TIME FIGHTING WITH A GIRL, SINCE KINDERGARTEN.
TOUYAMA-SAN, WEREN'T YOU HOLDING ONTO ME TOO?
IT'S NIKO-CHAN'S FAULT FOR NOT USING HER BRAIN AND JUMPING~
Into the sea...
SEASHELL...?
Huu..
WHAT...?
TOUYAMA-SAN
STRETCH OUT YOUR HAND.

THE BENEFIT OF QUARRELLING,
FIRST
IS THAT WE'RE ABLE TO RECONCILE WITH EACH OTHER
AND TO BE ABLE TO SAY THE WORDS I'VE NEVER SAID OUT LOUD


AND THEN
TODAY,
THANK YOU,
FOR BRINGING ME HERE.

OH MY, FOR ME TO HEAR THAT ...
INSTEAD OF SAYING THAT YOU STOLE MY LINES
NO, NEVERMIND I GUESS THAT'S NOT TOO BAD AFTER ALL.
NOT JUST ONE FINGER,
Is it?
BUT HOLD IT ALL TOGETHER.

BEAUTY HONEY

Vol 01, Ch 08

Brought to you by...

PROJECT NOIR

CREDITS

Translator:
Alinoy,
Hespia.Korerin

Proofreader:
Hiro.

Editor:
Rainbowsketches

Cleer:
Chichaeaven

Find more of our projects at http://projectnoir.net

Policy

1. **Do NOT** change the content, names, or **ANY PART** of the file that we have released.

2. **Do NOT** sell distribute our works for personal profit. If you bought this, **YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!**

3. Respect us and our work and **DO NOT host our materials without permission**, and please follow our **3 day waiting period** for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, **please support the author by buying the book** if/when it becomes available in your area

Questions?
Email: noirstaff@gmail.com
Site: projectnoir.net

PROJECT NOIR
Bored of waiting for more scanlations and have some free time?
Come and join us at Project NOIR!!
We're always looking for
EDITORS (experienced/newbie)
TRANSLATORS (Chinese/Japanese/Korean)
QCERS (experienced)
For more information, please visit us at:
http://projectnoir.net
Or email us at:
noirstaff@gmail.com